





Strategic Lexicalization in the Vision and Mission Statements of the 2024 Indonesian Presidential Candidates <i>Rio Nur Rachmad</i>	142-157
Representasi Media Kompas.com Terhadap Bencana Cianjur: Analisis Wacana Kritis Van Leeuwen <i>Ahmad Nafi'ul Walid, Lova Daniel, Andi Tenri Ribbi Farhana</i>	158-171
MULTIMODAL PADA KELAYAKAN STANDAR PENYAJIAN DAN DESAIN BUKU TEKS BAHASA INDONESIA SMP/MTS KELAS VII <i>Rahmad Nanda Viky Susanto, Dian Uswantun Hasanah</i>	172 - 185
Analisis Pergeseran Makna Dalam Penerjemahan Subtitle Video Kartun Arab "Fawwaz Nuroh: Al-Amanah" pada Channel Youtube: Kajian Semantik <i>Khoirun Nisa, Alvi Farah Az-Zahrah, Penny Respati Yurisa</i>	186-197
Representasi Tindak Pidana dalam Novel Al Lish Wal Kilab Karya Najib Mahfudz (Studi Linguistik Forensik) <i>Rihaadatul 'Aisy Alqodri, Rifki Maulana Hidayat</i>	198-213
Gender and Politics: Exploring Language Features in the 2024 U.S. Presidential Debate <i>Rizky Alida</i>	214 - 230
Unsur Kelisanan dalam Naskah Syair Nasihat Ibadah: Tinjauan Ciri Kelisanan Walter J. Ong <i>Muhammad Anas Wifaqul Azmi, Bagus Kurniawan</i>	231 -243
PROBLEMATIKA PENERAPAN YAUM AL-LUGHAH MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB UNIVERSITAS ISLAM NEGERI IMAM BONJOL PADANG <i>Yanda Rismawati</i>	244 - 257
Makna dan Fungsi Retoris Al-Kalām Al-nahy dalam Ilmu Balāghah: Analisis Bentuk Haqīqī dan Majāzī <i>Nur Auliya Fitriah, Amar Ma'ruf Syarif, Mohamad Harjum, Nur Shofiyah Zahrho</i>	258 - 268
KAJIAN LANSKAP LINGUISTIK: NAMA TOKO DAN RESTORAN SEBAGAI REPRESENTASI IDENTITAS MULTIKULTURAL DI PRINGSEWU, LAMPUNG <i>Bazzama Muhammad Ridzwan, Nurul Chojimah, Ismatul Khasanah</i>	269 - 280

 Jurnal Bahasa dan Sastra	Volume 16	Nomor 2	Halaman 142 – 280	Pekanbaru Oktober 2025	ISSN 2086-6038 (Print) ISSN 2580-9717 (Online)
Volume 16, Number 2 Edition: Oktober 2025					
<div style="text-align: center;">  Scientific Jurnal of Linguistic and Literature </div> <p>The keywords written on every abstract are the words that represent the main concept of the paper. The following abstracts compilation is allowed to be copied without permission of the author/publisher.</p>					
<p>Rio Nur Rachmad (Universitas Gajah Mada)</p> <p><i>The Strategic Lexicalization in the Vision and Mission Statements of the 2024 Indonesian Presidential Candidates</i></p> <p><i>Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 142-157</i></p> <p><i>Strategic lexicalization functions as a rhetorical mechanism in political campaigns serving to instill ideology and shape public perception. Thus, the present study examines the strategic lexicalization in the vision and mission statements of Indonesia's 2024 presidential candidates by analyzing how language conveys ideologies and influences voters' perceptions. This study investigated the frequency and distribution of verbs, adjectives, and modals in the vision and mission statements of Anies–Muhaimin, Prabowo–Gibran, and Ganjar–Mahfud. This study employed a descriptive qualitative approach with a corpus of 42,021 tokens processed by means of AntConc 4.3.1. The findings reveal distinct lexical patterns and illustrate further how distribution and choice of lexemes impact ideological polarization in electoral contexts and frame policy agendas among the candidates.</i></p> <p>Keywords: <i>election; political discourse; president statement; strategic lexicalization.</i></p>					
<p>Ahmad Nafi'ul Walid, Lova Daniel, Andi Tenri Ribi Farhana (Universitas Gajah Mada)</p> <p><i>Kompas.com Media Representation of the Cianjur Disaster: Van Leeuwen's Critical Discourse Analysis</i></p> <p><i>Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 158–171</i></p>					

This study reveals how the media shapes public opinion through the representation of social actors in disaster reporting. It reveals Kompas.com's tendency to highlight the role of government officials in disaster management. The purpose of this research is to analyze Van Leeuwen's inclusion theory in Kompas.com news with the theme Cianjur Earthquake. The library technique was used to collect data for this research. Articles used as research data were collected and cut and then given an identity. The data card format was used to identify the data. In this study, researchers used qualitative descriptive data analysis techniques. The data collected from observations were analyzed gradually using three stages, including data reduction, data presentation, and conclusion drawing. Data presentation is done using tables along with narratives about the explanation of the data that has been found. Based on the results of this study, it can be concluded that there are three categories of Van Leeuwen's inclusion theory found, including objectivation-abstraction, determination-indetermination, and assimilation-individualization. Thus, findings of this study revealed that in writing news about the Cianjur Earthquake, news writers highlighted government officials. This aims to raise the image of the government as a social actor who cares about earthquake victims and is ready to handle them.

Keywords: *Cianjur Earthquake; Kompas.com; Critical Discourse Analysis; Inclusion Van Leeuwen*

**Rahmad Nanda Viky Susantoa, Dian Uswatun Hasanah
(Universitas Islam Negeri Raden Mas Said Surakarta)**

Multimodality In The Feasibility Of Presentation Standards And Design Of Indonesian Language Textbooks For Junior High School/ Islamic Junior High School Grade VII

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 172-185

Visual intelligence skills will develop if supported by educators' understanding of multimodal concepts. However, there is a lack of knowledge about multimodal concepts among educators to support visual skills. This study aims to describe the feasibility of presentation and design standards in textbooks based on BSKAP and their interaction with multimodal concepts. The research method used is descriptive qualitative. The data source in this study is the 2023 revised edition of the Indonesian Language textbook for Grade VII Junior High School/MTs from the Ministry of Education, Culture, Research, and Technology in the form of illustrations that have been considered with multimodal analysis. The data collection technique in this study uses descriptive observation through document review. Data analysis uses content analysis and interactive analysis models. The results obtained from the presentation and design standards were dominated by the ability to provide communicative aspects to students in accordance with the context of the text based on the delivery of content and use of language, and the suitability of the illustration data with its multimodal elements. The implication of this study is to help interpret an image with text that can improve visual knowledge and skills.

Keywords: *Textbooks; Multimodal; Design standards; Presentation standards*

**Khoirun Nisa, Alvi Farah Az-Zahrah, Penny Respati Yurisa
(Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang)**

Analysis of Meaning Shift in Subtitle Translation of Arabic Cartoon Video “Fawwaz Nuroh: Al-Amanah” on Youtube Channel: Semantic Study

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 186-197

Meaning shift frequently occurs in translation, often influenced by linguistic and cultural differences between the source language (SL) and the target language (TL). This study aims to analyze types of meaning shifts in the short Arabic video “Fawwaz Nuroh: Al-Amanah” on the Sukardi Hasanudin YouTube channel. Using a qualitative descriptive approach with listening and note-taking techniques, the data were analyzed based on Miles and Huberman’s interactive model. The results reveal three types of meaning shifts: from generic to specific (7 data or 26.92%), from specific to generic (1 data or 3.85%), and shifts caused by cultural perspective differences (18 data or 69.23%). These findings revealed that cultural factors play a dominant role in shaping meaning shifts during the translation process, highlighting the importance of cultural awareness in Arabic–Indonesian translation.

Keywords: *Shift in Meaning; Translation; Arabic Cartoon; Youtube; Semantics*

**Rihaadatul ‘Aisy AlQodria, Rifki Maulana Hidayat
(Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang)**

Crime in Najib Mahfudz's Novel “Al Lish Wal Kilab” (A Forensic Linguistic Study)

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 198-213

Criminal acts frequently occur within society. This phenomenon is often depicted in literary works as a reflection of social reality. This study focuses on analyzing the representation of criminal acts in the novel Al Lish Wal Kilab by Naguib Mahfouz through a forensic linguistics approach. The objectives of this research are: (1) to identify the criminal acts found in Naguib Mahfouz’s novel Al Lish Wal Kilab, and (2) to describe and classify the criminal acts that occur in the novel according to the existing provisions of the Indonesian Criminal Code (KUHP). The research method used is descriptive qualitative, with data sourced from the dialogues of characters in the novel Al Lish Wal Kilab. The data collection techniques include reading and note-taking. The analysis in this study employs Jan Svartvik’s forensic linguistics approach. The study found that: (1) the novel represents various types of criminal acts that frequently occur in society, and (2) the criminal acts found in Al Lish Wal Kilab can be classified into four categories of offenses that violate the existing Criminal Code.

Keywords: *Criminal; Forensic; Linguistics; Jan Svartvik; Novel*

Rizky Alida
(Universitas Gadjah Mada)

Gender dan Politik: Menelusuri Fitur Bahasa dalam Debat Presiden AS 2024

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 214-230

Presidential debates are high-stakes events where candidates strategically use language to persuade audiences, assert authority, and build their public personas. The 2024 U.S. Presidential Debate between Donald Trump and Kamala Harris provides a compelling context for analyzing gendered language. This study employs qualitative-descriptive analysis with Jennifer Coates' (2004) theory of language features to uncover the linguistic features employed by both candidates from the debate video uploaded by The Wall Street Journal YouTube channel, exploring the dominant types, its function and how their use of language aligns with their political communication strategies. Within 196 datasets - Harris combines commands and directives with traditionally women's language features like hedges and minimal responses. In addition, Trump communicates in a dominant men's language features marked by frequent use of swearing and taboo language alongside direct questioning and compliments. The findings highlight gender's influence on language choices, revealing the intersection of gender, language, and power.

Keywords: *women's language features; men's language features; presidential debate; political communication; Jennifer Coates*

Muhammad Anas Wifaqul Azmia, Bagus Kurniawan
(Universitas Sebelas Maret)

Elements of Orality in the Manuscript of Syair Nasihat Ibadah: A Review of Walter J. Ong's Orality Characteristics

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 231-243

This article is written to demonstrate the oral aspects of the Syair Nasihat Ibadah stored in the French National Library collection under the code Malayo-Polynesian 245. The oral aspects will be reviewed based on Walter J. Ong's theory of orality. The research method used is qualitative descriptive. The manuscript was read carefully and then analyzed using Walter J. Ong's theory of orality. The research steps began with intensive reading, data selection by choosing objects that were relevant to the focus of the study, analyzed using Walter J. Ong's theory of orality, and drawing conclusions. The aspects of orality that were found were conservative, additive, close to everyday life, and participatory. The conservative aspect was found in the patterns in the writing of the work and its function to pass on values to society. The additive aspect was found in describing the benefits of following the advice given. The aspect of closeness to everyday life can be found in the depiction of the advice given. The participatory aspect can be found when the author invites readers to follow the

narrative interactively.

Keywords: *Orality; Malay culture; Syair Nasihat Ibadah; Walter J. Ong Literature*

Yanda Rismawati
(Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga)

Challenges in Implementing Yaum al-Lughah among Arabic Language Education Students at the State Islamic University of Imam Bonjol Padang

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 244-257

Students' speaking skills in Arabic have not developed optimally due to limited opportunities for language interaction. The Yaum al-Lughah program, designed to address this issue, faces a major challenge: low student participation. This study aims to analyze the problems and solutions in implementing the program. Using a qualitative descriptive approach, data were collected through interviews, observations, and documentation. The findings reveal two main aspects of the problem: internal factors such as low motivation, lack of confidence, and limited vocabulary; and external factors including insufficient institutional support, weak program socialization, and lack of supervision. Proposed solutions include training, mentoring, language practice activities, incentives, and stronger institutional involvement. The study implies that enhancing the effectiveness of Yaum al-Lughah requires comprehensive strategies that strengthen students' internal motivation and provide adequate external support.

Keywords: *yaum al-lughah; challenges; solutions arabic language learning uin imam bonjol padang*

Nur Auliya Fitriah, Amar Ma'ruf Syarif, Mohamad Harjum, Nur Shofiyyah Zahrho
(Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar)

The Meaning and Rhetorical Function of Al-Kalām Al-nahy in Balāghah: an Analysis of Literal and Figurative Forms

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 258-268

This study explores the rhetorical and semantic dimensions of al-Kalām al-nahy in Arabic balāghah (rhetoric) by distinguishing between its literal (ḥaqīqī) and figurative (majāzī) forms. Employing a qualitative library research approach with a content analysis method, the research identifies the linguistic and pragmatic functions of prohibition in the Qur'an, Hadith, and classical Arabic literature. The findings reveal that al-nahy functions not only as a normative command to abstain from certain acts but also as a persuasive device that conveys supplication, advice, reprimand, and reassurance. Theoretically, this study contributes to integrating balāghah and pragmatic perspectives, emphasizing the role of al-nahy in shaping moral discourse and ethical communication in Arabic. Practically, the study provides an interpretive

framework for analyzing prohibitive expressions in classical and modern Arabic texts.

Keywords: *Al-nahy; Literal Meaning; Figurative Meaning; Arabic Rhetoric; Prohibition Functions*

**Bazzama Muhammad Ridzwana, Nurul Chojimah, Ismatul Khasanah
(Universitas Brawijaya)**

LINGUISTIC LANDSCAPE STUDY: STORE AND RESTAURANT NAMES AS REPRESENTATIONS OF MULTICULTURAL IDENTITY IN PRINGSEWU, LAMPUNG

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 269-280

This study examines the use of language in the names of shops and restaurants in Pringsewu Regency through the perspective of Linguistic Landscape (Landry & Bourhis, 1997). The purpose of this study is to understand the characteristics of the multicultural region of Pringsewu Regency, Lampung, based on the naming of shops and restaurants on Jalan Lubtas. The research was conducted using a qualitative case study method through observation, documentation, questionnaires, and thematic analysis (Braun & Clarke, 2006). The results of the study show that business names generally have an informational function, conveying the identity of the product and business owner, while the symbolic function displays cultural identity through local pronouns such as Mas, Abang, or Teteh; regional names on the island of Java, Sidoharjo, Yogyakarta, etc.; architectural objects; and ancestral inheritance—the existence of the restaurant name “Gajah Mada” with the aim of preserving Indonesian history. The study concludes that the choice of language in the names of shops and restaurants in Pringsewu has many variations, not only used as a commercial strategy, but also as a social identity, a learning tool, and a builder of familiarity. These variations are formed by the private sector, thus forming a bottom-up pattern that indicates the absence of specific regulations from the government in naming shops and restaurants (Ben-Rafael, 2006).

Keywords: *pringsewu; multikultural; lanskap linguistik*



Kata kunci pada setiap abstrak merupakan konsep utama dalam setiap karya tulis. Kumpulan abstrak berikut ini dapat digandakan tanpa izin dari penulis/penerbit.

**Rio Nur Rachmad
(Universitas Gajah Mada)**

Leksikalisasi Strategis dalam Pernyataan Visi dan Misi Calon Presiden Indonesia 2024

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 142-157

Leksikalisasi strategis berfungsi sebagai mekanisme retorik dalam kampanye politik yang berperan untuk menanamkan ideologi dan membentuk persepsi publik. Maka dari itu, penelitian ini bermaksud untuk mengkaji leksikalisasi strategis dalam pernyataan visi dan misi calon presiden Indonesia 2024 pada pemilihan umum dengan menganalisis bagaimana bahasa menyampaikan ideologi dan memengaruhi persepsi pemilih. Penelitian ini menyelidiki frekuensi dan distribusi kata kerja, kata sifat, dan modal dalam dokumen visi dan misi dari Anies–Muhaimin, Prabowo–Gibran, dan Ganjar–Mahfud. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan bantuan perangkat korpus yang memiliki token sebanyak 42.021 dan menggunakan AntConc 4.3.1. Temuan penelitian mengungkap pola leksikal yang berbeda dan sekaligus menggambarkan lebih lanjut bahwa persebaran dan pemilihan leksem dapat memengaruhi polarisasi ideologis dalam konteks pemilu dan mbingkai agenda kebijakan di antara para kandidat.

Kata kunci: leksikalisasi strategis; pemilu; pernyataan presiden; wacana politik

**Ahmad Nafi’ul Walid, Lova Daniel, Andi Tenri Ribi Farhana
(Universitas Gajah Mada)**

Representasi Media Kompas.com Terhadap Bencana Cianjur: Analisis Wacana Kritis Van Leeuwen

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 158–171

Penelitian ini mengungkapkan bagaimana media membentuk opini publik melalui representasi aktor sosial dalam pemberitaan bencana. Terungkapnya kecenderungan Kompas.com untuk menonjolkan peran pejabat pemerintah dalam penanganan bencana. Tujuan penelitian ini adalah menganalisis teori inclusion Van Leeuwen dalam berita Kompas.com dengan tema Gempa Cianjur. Teknik pustaka digunakan untuk mengumpulkan data penelitian ini. Artikel yang dijadikan sebagai data penelitian dikumpulkan dan dipotong kemudian diberi identitas. Format kartu data digunakan untuk mengidentifikasi data. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan teknik analisis data deskriptif kualitatif. Data yang dikumpulkan dari observasi, dianalisis secara bertahap dengan menggunakan tiga tahapan, antara lain reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Penyajian data dilakukan dengan menggunakan tabel beserta narasi tentang penjelasan data-data yang telah ditemukan. Berdasarkan hasil penelitian ini dapat disimpulkan bahwa terdapat tiga kategori teori inclusion Van Leeuwen yang ditemukan, antara lain objektivasi-abstraksi, determinasi-indeterminasi, dan asimilasi-individualisasi. Dengan demikian, penelitian ini dapat menarik kesimpulan bahwa dalam penulisan berita tentang Gempa Cianjur, penulis berita lebih menyoroti pejabat pemerintah. Hal itu bertujuan untuk mengangkat citra pemerintah sebagai aktor sosial yang peduli terhadap korban gempa dan siap dalam menanganinya.

Kata kunci: Gempa Cianjur; Kompas.com; Analisis Wacana Kritis; Inclusion Van Leeuwen

**Rahmad Nanda Viky Susanto, Dian Uswatun Hasanah
(Universitas Islam Negeri Raden Mas Said Surakarta)**

MULTIMODAL PADA KELAYAKAN STANDAR PENYAJIAN DAN DESAIN
BUKU TEKS BAHASA INDONESIA SMP/MTS KELAS VII

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 172-185

Kemampuan kecerdasan visual akan berkembang jika didukung oleh pemahaman pendidik pada konsep multimodal. Namun, terdapat ketidaktahuan terhadap pengetahuan konsep multimodal oleh pendidik untuk dapat menunjang kemampuan visual. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan kelayakan standar penyajian dan desain pada buku teks berdasarkan BSKAP serta interaksinya terhadap multimodal. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif. Sumber data penelitian adalah buku teks Bahasa Indonesia SMP/MTs Kelas VII Edisi Revisi 2023 Kemendikbudristek berupa ilustrasi yang sudah dipertimbangkan dengan analisis multimodal. Teknik pengumpulan data penelitian ini menggunakan observasi deskriptif melalui telaah dokumen. Analisis data menggunakan teknik analisis isi dan model analisis interaktif. Hasil yang diperoleh dari standar penyajian dan desain didominasi kemampuan memberikan aspek komunikatif kepada peserta didik sesuai dengan konteks pada teks berdasarkan penyampaian isi dan penggunaan bahasa serta kesesuaian pada data ilustrasi dengan unsur-unsur multimodalnya. Implikasi dari penelitian ini adalah untuk membantu memaknai gambar dengan teks yang dapat meningkatkan pengetahuan kemampuan visual.

Kata kunci: Buku teks; Multimodal; Standar penyajian; Standar desain

**Khoirun Nisa, Alvi Farah Az-Zahrah, Penny Respati Yurisa
(Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang)**

Analisis Pergeseran Makna Dalam Penerjemahan Subtitle Video Kartun Arab
“Fawwaz Nuroh: Al-Amanah” pada Channel Youtube: Kajian Semantik

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 186-197

Pergeseran makna kerap terjadi dalam penerjemahan, yang dipengaruhi oleh perbedaan linguistik dan budaya antara bahasa sumber (BSu) dan bahasa sasaran (BSa). Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis jenis-jenis pergeseran makna dalam video pendek berbahasa Arab “Fawaz Nuroh: Al-Amanah” di kanal YouTube Sukardi Hasanudin. Dengan menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif serta teknik simak dan catat, data dianalisis melalui model interaktif Miles dan Huberman. Hasil penelitian menunjukkan tiga jenis pergeseran makna, yaitu dari generik ke spesifik (7 data atau 26,92%), dari spesifik ke generik (1 data atau 3,85%), dan pergeseran akibat perbedaan sudut pandang budaya (18 data atau 69,23%). Temuan ini menegaskan bahwa faktor budaya memiliki peran dominan dalam pembentukan pergeseran makna, sehingga kesadaran budaya menjadi aspek penting dalam penerjemahan Arab-Indonesia.

Kata kunci: Pergeseran Makna; Penerjemahan; Kartun Arab; Youtube; Semantik

**Rihaadatul ‘Aisy AlQodri, Rifki Maulana Hidayat
(Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang)**

Representasi Tindak Pidana dalam Novel Al Lish Wal Kilab Karya Najib Mahfudz
(Studi Linguistik Forensik)

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 198-213

Tindak pidana kerap kali terjadi di masyarakat. Fenomena ini seringkali digambarkan dalam karya sastra sebagai cerminan realitas sosial. Penelitian ini berfokus pada analisis representasi tindak pidana dalam novel Al Lish Wal Kilab karya Najib Mahfudz melalui pendekatan linguistik forensik. Tujuan penelitian ini adalah (1) mengidentifikasi tindak kejahatan yang terdapat dalam novel “Al Lish Wal Kilab” karya Najib Mahfudz. (2) mendeskripsikan serta mengklasifikasikan tindak pidana yang terjadi dalam novel sesuai dengan Undang-Undang KUHP yang ada. Metode penelitian yang digunakan adalah kualitatif deskriptif dengan data bersumber dari ujaran-ujaran tokoh dalam novel “Al Lish Wal Kilab”. Teknik pengumpulan data menggunakan teknik baca dan teknik catat. Analisis dalam penelitian ini menggunakan pendekatan linguistik forensik Jan Svartvik. Dalam novel tersebut, ditemukan (1) representasi tindak pidana yang kerap kali terjadi di masyarakat. (2) tindak-tindak pidana yang terdapat dalam novel “Al Lish Wal Kilab” diklasifikasikan menjadi 4 tindak pidana yang melanggar KUHP yang berlaku.

Kata kunci: Jan Svartvik; Linguistik Forensik; Novel; Tindak Pidana

Rizky Alida
(Universitas Gadjah Mada)

Gender dan Politik: Menelusuri Fitur Bahasa dalam Debat Presiden AS 2024

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 214-230

Debat presiden merupakan acara dengan risiko tinggi di mana para kandidat secara strategis menggunakan bahasa untuk membujuk audiens, menegaskan otoritas, dan membangun persona di mata publik. Debat Presiden AS tahun 2024 antara Donald Trump dan Kamala Harris menarik untuk dianalisis. Penelitian ini menggunakan analisis deskriptif-kualitatif dengan teori fitur bahasa Jennifer Coates (2004) untuk mengungkap fitur bahasa yang digunakan oleh kedua kandidat dari video debat yang diunggah oleh kanal YouTube The Wall Street Journal, mengeksplorasi jenis-jenis yang dominan, fungsinya, dan bagaimana penggunaan bahasa tersebut selaras dengan strategi komunikasi politik mereka. Dalam 196 set data - Harris menggabungkan perintah dan arahan dengan fitur bahasa wanita seperti pembatasan dan respon minimal. Selain itu, Trump berkomunikasi dengan fitur bahasa pria yang dominan, ditandai dengan seringnya penggunaan umpatan dan bahasa tabu di samping pertanyaan dan pujian langsung. Temuan ini menyoroti pengaruh gender terhadap pilihan Bahasa yang menunjukkan adanya persinggungan antara gender, bahasa, dan kekuasaan.

Kata kunci: fitur bahasa wanita; fitur bahasa pria; debate presiden; komunikasi politik; Jennifer Coates

Muhammad Anas Wifaqul Azmia, Bagus Kurniawan
(Universitas Sebelas Maret)

Unsur Kelisanan dalam Naskah Syair Nasihat Ibadah: Tinjauan Ciri Kelisanan
Walter J. Ong

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 231-243

Artikel ini ditulis untuk menunjukkan aspek kelisanan dalam Syair Nasihat Ibadah yang tersimpan dalam koleksi Perpustakaan Nasional Perancis dengan kode Malayo-polinésien 245. Aspek kelisanan akan ditinjau dari teori kelisanan Walter J. Ong. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif. Naskah dibaca dengan teliti dan selanjutnya dianalisis dengan teori kelisanan Walter J. Ong. Langkah-langkah penelitian dimulai dengan pembacaan intensif, pemilihan data dengan memilih objek yang sesuai dengan fokus kajian, analisis dengan menggunakan teori kelisanan Walter J. Ong, dan penarikan kesimpulan. Aspek kelisanan yang ditemukan adalah konservatif, aditif, dekat dengan kehidupan sehari-hari, dan partisipatif. Aspek konservatif ditemukan dalam pola-pola yang ada dalam penulisan karya dan fungsinya untuk mewariskan nilai kepada masyarakat. Aspek aditif, ditemukan dalam menggambarkan manfaat dari melakukan nasihat yang disampaikan. Aspek dekat dengan kehidupan sehari-hari, dapat ditemukan dalam penggambaran nasihat yang diutarakan. Aspek partisipatif, dapat ditemui

saat pengarang mengajak pembaca untuk mengikuti narasi secara interaktif.

Kata kunci: Kelisanan; Budaya Melayu; Syair Nasihat Ibadah; Walter J. Ong; Sastra

**Yanda Rismawati
(Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga)**

PROBLEMATIKA PENERAPAN YAUM AL-LUGHAH MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB UNIVERSITAS ISLAM NEGERI IMAM BONJOL PADANG

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 244-257

Keterampilan berbicara mahasiswa dalam bahasa Arab belum berkembang optimal akibat minimnya interaksi berbahasa. Program Yaum al-Lughah yang bertujuan mengatasi hal ini menghadapi kendala partisipasi mahasiswa yang rendah. Penelitian ini bertujuan menganalisis problematika dan solusi dalam pelaksanaan program tersebut. Menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif, data diperoleh melalui wawancara, observasi, dan dokumentasi. Ditemukan dua aspek utama permasalahan: internal, seperti rendahnya motivasi, kurang percaya diri, dan kesulitan kosakata; serta eksternal, seperti kurangnya dukungan kampus dan lemahnya sosialisasi serta pengawasan. Solusi yang ditawarkan meliputi pelatihan, mentoring, praktik berbahasa, pemberian insentif, serta dukungan institusional dan pengawasan yang lebih intensif. Implikasi penelitian menekankan pentingnya strategi komprehensif untuk meningkatkan efektivitas Yaum al-Lughah melalui penguatan motivasi internal mahasiswa dan dukungan eksternal yang memadai.

Kata kunci: yaum al-lughah; problematika; solusi pembelajaran bahasa arab; uin imam bonjol padang

**Nur Auliya Fitriah, Amar Ma'ruf Syarif, Mohamad Harjum, Nur Shofiyyah Zahrho
(Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar)**

Makna dan Fungsi Retoris Al-Kalām Al-nahy dalam Ilmu Balāghah: Analisis Bentuk Haqīqī dan Majāzī

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 258-268

Penelitian ini mengkaji dimensi retoris dan semantik al-kalām al-nahy dalam ilmu balāghah Arab dengan membedakan antara bentuk haqīqī (literal) dan majāzī (figuratif). Melalui metode penelitian kepustakaan dengan analisis isi kualitatif, kajian ini mengidentifikasi fungsi kebahasaan dan pragmatik larangan dalam Al-Qur'an, hadis, dan sastra Arab klasik. Hasil penelitian menunjukkan bahwa al-nahy tidak hanya berfungsi sebagai perintah normatif untuk meninggalkan suatu tindakan, tetapi juga sebagai perangkat persuasif yang mengandung makna doa, nasihat, teguran, dan penenangan. Secara teoretis, penelitian ini berkontribusi pada integrasi antara perspektif balāghah dan pragmatik serta menegaskan peran al-nahy dalam membentuk wacana moral dan komunikasi etis dalam bahasa Arab.

Secara praktis, penelitian ini menawarkan kerangka interpretatif untuk menganalisis bentuk larangan dalam teks Arab klasik dan kontemporer.

Kata kunci: Al-nahy; Makna Haqīqī; Makna Majāzī; Retorika Arab; Fungsi Larangan

**Bazzama Muhammad Ridwan, Nurul Chojimah, Ismatul Khasanah
(Universitas Brawijaya)**

KAJIAN LANSKAP LINGUISTIK: NAMA TOKO DAN RESTORAN SEBAGAI REPRESENTASI IDENTITAS MULTIKULTURAL DI PRINGSEWU, LAMPUNG

Madah: Jurnal Bahasa dan Sastra, 16 (2), 2025, 269-280

Penelitian ini mengkaji penggunaan bahasa pada nama toko dan restoran di Kabupaten Pringsewu melalui perspektif Lanskap Linguistik (Landry & Bourhis, 1997). Tujuan penelitian adalah memahami karakteristik wilayah multikultural Kabupaten Pringsewu, Lampung, berdasarkan penamaan toko dan restoran di Jalan Lubtas. Penelitian dilakukan dengan metode kualitatif studi kasus melalui observasi, dokumentasi, kuesioner, dan analisis tematik (Braun & Clarke, 2006). Hasil penelitian menunjukkan terdapat fungsi informasi nama usaha—identitas produk dan pemilik usaha—dan fungsi simbolik yang menampilkan identitas budaya: pronomina lokal seperti mas, abang, atau teteh; nama daerah di Pulau Jawa: Sidoharjo, Yogyakarta, dsb.; objek arsitektural; dan pewarisan nenek moyang—adanya nama restoran Gajah Mada dengan tujuan melestarikan sejarah Indonesia. Melalui penelitian ini, dapat disimpulkan bahwa pemilihan bahasa pada nama toko dan restoran di Pringsewu memiliki banyak variasi. Bahasa bukan hanya digunakan sebagai strategi komersial, tetapi juga digunakan sebagai identitas sosial, sarana pembelajaran, dan pembangun keakraban. Variasi penamaan tersebut diciptakan oleh pihak swasta sehingga membentuk penanda bottom-up yang menunjukkan tidak adanya regulasi tertentu dari pemerintah dalam penamaan toko dan restoran (Ben-Rafael, 2006).

Kata kunci: pringsewu; multikultural; lanskap linguistik